

Canada Post
Product Sales Agreement
926515

Postes Canada
Accord sur la vente de produits
n° 926515

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 159

Wednesday, September 26, 2001 / Le mercredi 26 septembre 2001

1201

Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **9 days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **9 jours** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Office of the Chief Electoral Officer

Bureau de la directrice générale des élections

Pursuant to section 149 of the *Elections Act*, chapter E-3, Province of New Brunswick, the following change to the original registrations has been entered in the Registry between August 1st and August 31st, 2001: / Conformément à l'article 149 de la *Loi électorale*, chapitre E-3, province du Nouveau-Brunswick, le changement suivant aux enregistrements originaux a été inscrit au registre entre le 1^{er} août et le 31 août 2001 :

45 FREDERICTON SOUTH PROGRESSIVE CONSERVATIVE ASSOCIATION (District No. 45) / ASSOCIATION PROGRESSISTE-CONSERVATRICE DE FREDERICTON-SUD (Circonscription n° 45)

Treasurer - Official Representative / Trésorier - Représentant officiel

Stephen W. Morrissey
Allen Dixon Smith Townsend
Bureau / Suite 340
Fredericton Square
77, rue Westmorland Street
C.P. / P.O. Box 1418
Fredericton, NB
E3B 5E3

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
514851 N.B. LTD.	137, route / Highway 102 Burton, NB E2V 3A5 Canada	Burton	514851	2001	09	05
514891 N.B. Ltd.	Green Gables 697, chemin Coverdale Road Riverview, NB E1B 3K3 Canada	Riverview	514891	2001	08	29
515030 NB Inc.	71, rue Toombs Street Moncton, NB E1A 3A4 Canada	Moncton	515030	2001	09	04
515105 N.B. Ltd.	315, chemin Pelton Road C.P. / P.O. Box 2118 Saint John, NB E2L 3T5 Canada	Saint John	515105	2001	08	29
515127 N.B. Ltd.	194, rue Hearne Street Fredericton, NB E3B 6M3 Canada	Fredericton	515127	2001	09	06
515136 N.B. INC.	668, route / Highway 690 Lakeville Corner, NB E4B 1N5 Canada	Lakeville Corner	515136	2001	08	30
Community Pulse E.M.S. Inc.	1456, promenade Pleasant Drive Minto, NB E4B 2V9 Canada	Minto	515140	2001	08	28
DMG INITIATIVES INC.	585, rue Gregoire Street Dieppe, NB E1A 6H9 Canada	Dieppe	515141	2001	08	28
BEN GAUTREAU PHOTOGRAPHY/ PHOTOGRAPHIE LTD.	909, chemin Mapleton Road Moncton, NB E1G 2K6 Canada	Moncton	515142	2001	08	28
GLAUBE CONSULTANT INC.	66, avenue Marquette Avenue Moncton, NB E1A 6H7 Canada	Moncton	515143	2001	08	28
515147 N. B. Inc.	W. Andrew LeMesurier 40, rangée Wellington Row Saint John, NB E2L 4S3 Canada	Saint John	515147	2001	08	31
RED RIDDLE SERVICES LTD.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6 Canada	Saint John	515154	2001	09	04
GREEN GOBLET VENTURES LTD.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6 Canada	Saint John	515155	2001	09	04
AKABAN SERVICES LTD.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6 Canada	Saint John	515156	2001	09	04
Class University Lounge Inc.	Wood Melanson 61, rue Carleton Street Fredericton, NB E3B 3T2 Canada	Fredericton	515157	2001	08	30

Corway Corporation	86, rue Hopper Street Moncton, NB E1C 9J2 Canada	Moncton	515158	2001	08	30
515159 N.B. Inc.	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6 Canada	Saint John	515159	2001	09	06
Dr. Paulette LeBlanc C. P. Inc.	330, rue Belliveau Street Dieppe, NB E1A 6T5 Canada	Dieppe	515161	2001	08	31
ENCONX CANADA, INC.	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6 Canada	Saint John	515162	2001	08	31
515163 NB INC.	3, rue Hedley Street Saint John, NB E2J 4R4 Canada	Saint John	515163	2001	09	04
F. LEBLANC BUILDERS INC.	2828, chemin Acadie Road Cap-Pelé, NB E4N 1E6 Canada	Cap-Pelé	515164	2001	09	04
EMBARCADERO CANADA, LTD.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6 Canada	Saint John	515167	2001	09	04
SAULNIER PLUMBING & HEATING LTD.	149, promenade Wynwood Drive Moncton, NB E1A 6S7 Canada	Moncton	515169	2001	08	31
Harrigan Holdings Ltd.	8A, croissant Scribner Crescent Rothesay, NB E2E 3N1 Canada	Rothesay	515170	2001	08	31
DUCAL PROFESSIONAL SERVICES CORP.	25, promenade Diplomat Drive Douglas, NB E3A 7Y2 Canada	Douglas	515171	2001	09	04
ATLANTIC COLLEGE OF TECHNOLOGY INC.	131, promenade Bradshaw Drive New Maryland, NB E3C 1H1 Canada	New Maryland	515172	2001	08	31
WILLIAMS ENERGY MARKETING & TRADING CANADA, INC.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 4S6 Canada	Saint John	515173	2001	09	05
JRK CONSTRUCTION LTD.	701, rue Montgomery Street Fredericton, NB E3B 2X7 Canada	Fredericton	515174	2001	09	05
E.M.J.R. TRANSPORT & LOGISTICS LTD.	132, rue Moore Street Fredericton, NB E3B 8L7 Canada	Fredericton	515175	2001	09	05
The Exeter Institute Inc.	185, allée Grayson Lane Green Mountain, NB E6H 1Y5 Canada	Green Mountain	515177	2001	09	06
GARDERIE LES TOUJOURS JOYEUX INC	118, avenue Joyce Avenue, #60 Moncton, NB E1A 4V9 Canada	Moncton	515178	2001	09	06
C-tec Ltd.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 Saint John, NB E2L 2A9 Canada	Saint John	515180	2001	09	07
BROSIS INC.	2661 D, chemin Acadie Road Cap-Pelé, NB E4N 1C2 Canada	Cap-Pelé	515181	2001	09	07
Pascobac Holsteins Inc.	513, route / Highway 875 Belleisle Creek, NB E5P 1B7 Canada	Belleisle Creek	515184	2001	09	05

JOHNSON WREATHS LTD.	1936, route / Highway 122 Skiff Lake, NB E6H 1P7 Canada	Skiff Lake	515185	2001	09	05
515186 NB Inc.	180, rue Water Street Campbellton, NB E3N 1B6 Canada	Campbellton	515186	2001	09	05

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of incorporation issued on July 25, 2001 under the name of “**Anderson Forest Products Inc.**”, being corporation #514974, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the corporation from “**Anderson Forest Products Inc.**” to “**Andersen Forest Products Inc.**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 25 juillet 2001 à « **Anderson Forest Products Inc.** », dont le numéro de corporation est 514974, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation de « **Anderson Forest Products Inc.** » à « **Andersen Forest Products Inc.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SONNY'S SERVICE SENTRE LTD.	945, promenade Elmwood Drive Moncton, NB E1E 2H1 Canada	Moncton	Nouveau-Brunswick / New Brunswick	020783	2001	08	29
Dr. Christopher R. Loomer Professional Corporation	Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 2A9 Canada	Saint John	Colombie-Britannique / British Columbia	515182	2001	09	07

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of continuance issued on February 14, 2001 under the name of “**Tate & Lyle North American Sugars Ltd./Les Sucres Nord-Américains Tate & Lyle Ltee**”, being corporation #513929, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of continuance correcting the name of the corporation from “**Tate & Lyle North American Sugars Ltd./Les Sucres Nord-Américains Tate & Lyle Ltee**” to “**Tate & Lyle North American Sugars Ltd./Les Sucres Nord-Américains Tate et Lyle Ltée**”.

Sachez que, relativement au certificat de prorogation délivré le 14 février 2001 à « **Tate & Lyle North American Sugars Ltd./Les Sucres Nord-Américains Tate & Lyle Ltee** », dont le numéro de corporation est 513929, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation de « **Tate & Lyle North American Sugars Ltd./Les Sucres Nord-Américains Tate & Lyle Ltee** » à « **Tate & Lyle North American Sugars Ltd./Les Sucres Nord-Américains Tate et Lyle Ltée** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
STERONE LTD.	030666	2001	08	30
HOMOFAIR LIMITED	030667	2001	08	30

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of amendment issued on June 20, 2001 under the name of “**DESROSIERS & FILS INC.**”, being corporation #032189, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment correcting the name of the corporation from “**DESROSIERS & FILS INC.**” to “**DESROSIERS ET FILS INC.**”.

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 20 juin 2001 à « **DESROSIERS & FILS INC.** », dont le numéro de corporation est 032189, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation de « **DESROSIERS & FILS INC.** » à « **DESROSIERS ET FILS INC.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
ASSURANCE TWEEDIE & BRUNSWICK INSURANCE LTD.	BRUNSWICK ENTREPRISES LTEE/ BRUNSWICK ENTERPRISES LTD.	033024	2001	08	29
038066 N.B. Ltd.	KINDERLAND DAY CARE CENTRE (1986) LTD.	038066	2001	08	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
MARWOOD LTD.	Marwood Ltd. OTTERBROOK PERCHERONS LIMITED	Route / Highway 101 Sud / South Fredericton, NB E3B 4X6 Canada	Fredericton	515160	2001	09	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
ST. ANDREWS POTTERY LTD.	170, rue Water Street St. Andrews, NB E5B 1B2 Canada	St. Andrews	014540	2001	08	29
049898 N. B. INC.	Morna Heights RR 7 Saint John, NB E2L 3W7 Canada	Saint John	049898	2001	08	17

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM
Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of dissolution issued on July 26, 2001 under the name of "**BAYVIEW DEVELOPMENTS LTD.**", being corporation #001599, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of dissolution correcting the name of the corporation from "**BAYVIEW DEVELOPMENTS LTD.**" to "**BAY VIEW DEVELOPMENTS LTD.**".

Sachez que, relativement au certificat de dissolution délivré le 26 juillet 2001 à « **BAYVIEW DEVELOPMENTS LTD.** », dont le numéro de corporation est 001599, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation de « **BAYVIEW DEVELOPMENTS LTD.** » à « **BAY VIEW DEVELOPMENTS LTD.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
ESI Canada, Inc.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	500822	2001	08	17

ESI CANADA HOLDINGS, INC. Nouvelle-Écosse / 501095 2001 08 17
Nova Scotia

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE INC./ GLAXOSMITHKLINE SOINS DE SANTÉ AUX CONSOMMATEURS INC.	Canada	Franklin O. Leger, c.r. / Q.C. 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8 Canada	077856	2001	08	31
SCHWARZKOPF PROFESSIONAL LTD.	Ontario	Franklin O. Leger, c.r. / Q.C. 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 Saint John, NB E2L 4H8 Canada	077857	2001	08	31
CANADIAN FUNERAL PROGRAMS INC.	Ontario	Frederick D. Toole Brunswick House 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9 Canada	077858	2001	09	06
Mediascan (Canada) Inc.	Canada	Kathryn L. Stratton 644, rue Main Street, bureau / Suite 502 Moncton, NB E1C 1E2 Canada	077859	2001	09	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Solariums Direct Canada Inc.	SUN SOLARIUMS DIRECT INC.	075955	2001	08	28
Veneto Limited	VENETO PIZZA LIMITED	076128	2001	08	29

Companies Act

Loi sur les compagnies

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM Notice of Forfeiture / Avis de déchéance

The following notice, as published in August 29th 2001 issue of *The Royal Gazette*, under the heading "*Business Corporations Act*", should read as follow:
L'avis suivant, tel que publié dans la *Gazette royale* du 29 août 2001, sous l'en-tête « *Loi sur les corporations commerciales* », devrait se lire comme suit :

NOTICE OF FORFEITURE UNDER THE COMPANIES ACT / AVIS DE DÉCHÉANCE EN VERTU DE LA LOI SUR LES COMPAGNIES

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Charter of the following company is forfeited under Section 35 of the *Companies Act* C-13 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, for failure for a period of THREE YEARS to make a return to the Minister of Justice as required by Section 126 of the said *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est frappée de déchéance en vertu de l'article 35 de la *Loi sur les compagnies*, C-13 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick, de 1973, pour avoir négligé de présenter un état au ministre de la Justice pendant TROIS ANNÉES, tel qu'il est prescrit par l'article 126 de ladite Loi sur les compagnies :

NAME OF COMPANY / RAISON SOCIALE

CORPORATION NUMBER / NUMÉRO DE CORPORATION

North End Improvement Corporation Inc.

012288

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
CHALEUR PERSONNEL AGENCY	Paulin, Pierre	18, rue O'Leary Street Campbellton, NB E3N 2W9 Canada	352307	2001	08	30
New Wave Studio Hair Salon	Doucet, Audra	985, rue Principale Street Beresford, NB E8K 1J8 Canada	352341	2001	08	31
K & M MANCO	Byers, Karen	1937, chemin Manawagonish Road Saint John, NB E2M 5K9 Canada	352379	2001	08	08
AKRAN NETWORKS	1222010 ONTARIO INC.	Patricia Dennis-Grew 704A, chemin Coverdale Road Riverview, NB E1B 3L1 Canada	352399	2001	08	29
DeLong's Upstairs/Downstairs	DeLong, Larry	10, rue Tim Street Saint John, NB E2H 1X7 Canada	352414	2001	09	01
Chez Lynne's Hair Design	Bourque, Lynne	383, rue Champlain Street Dieppe, NB E1A 1P2 Canada	352432	2001	08	28
Cail's Towing	Cail, Raymond F.	90, rue Somerset Street Saint John, NB E2K 2X4 Canada	352459	2001	09	01
Foriere's Auto Sales	Foriere, Dante	10, rue Tim Street Saint John, NB E2H 1X7 Canada	352480	2001	08	15
EAST COAST FLAVOUR	NUCLEAR MANAGEMENT SERVICES LTD.	125, chemin Hanwell Road C.P. / P.O. Box 1268 Fredericton, NB E3B 5C8 Canada	352482	2001	09	01
KENVENTIONAL SOLUTIONS	Bryenton, Kenneth	270, rue Wright Street Fredericton, NB E3B 2E4 Canada	352490	2001	08	31
Alt Magazine	Craft, Elise	67B, rue Charlotte Street Fredericton, NB Canada	352491	2001	09	04
inside blue	Gallashant, Gaelen	858, rue Brunswick Street Fredericton, NB E3B 1J1 Canada	352492	2001	09	04
Auto Mart Plus	Atkinson, Dana	108, avenue Hemlock Avenue Fredericton, NB E3A 1H1 Canada	352493	2001	09	05
Cindy's Cafe and Convenience	Plant, Cynthia M.	298, rue Main Street Aroostook, NB E7H 2Z7 Canada	352494	2001	09	01
WHY KNOT CANDY	WHY KNOT WOOD PRODUCTS LTD.	200, rue Asied Street Saint John, NB E2N 1G2 Canada	352495	2001	08	31

OUI FOR KIDS	Melvin, Michele	8, promenade Ryan Drive Rothesay, NB E2S 1A8 Canada	352496	2001	08	31
TWENTY 20 Lounge	IDEAL CUE LTD.	403, rue Regent Street Fredericton, NB E3B 3X6 Canada	352497	2001	08	31
Northside Auto	Humphrey, James D.	1219, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2T4 Canada	352498	2001	09	01
GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE	GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE INC./GLAXOSMITHKLINE SOINS DE SANTÉ AUX CONSOMMATEURS INC.	Franklin O. Leger, c.r. / Q.C. 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8 Canada	352500	2001	08	31
SALON BEAUTE LABS	SCHWARZKOPF PROFESSIONAL LTD.	Franklin O. Leger, c.r. / Q.C. 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 Saint John, NB E2L 4H8 Canada	352501	2001	08	31
SCHWARZKOPF PROFESSIONAL	SCHWARZKOPF PROFESSIONAL LTD.	Franklin O. Leger, c.r. / Q.C. 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 Saint John, NB E2L 4H8 Canada	352502	2001	08	31
STANFORD SCHOOL OF IRISH DANCE	Stanford-Rutter, Sharon	725, rue George Street Fredericton, NB E3B 1K6 Canada	352504	2001	09	05
Triple S Trucking	Paisley, Andrew	1428, route / Highway 105 Southampton, NB E6G 1L8 Canada	352505	2001	09	06
Campbell Lane Crafts	Campbell, Nancy	281, promenade Sunset Drive Fredericton, NB E3A 1B1 Canada	352506	2001	09	06
HEMLOCK CHILDREN'S CENTRE	Allison, Anne-Drea	120, avenue Hemlock Avenue Fredericton, NB E3A 1H1 Canada	352508	2001	09	06
Fabrication M P	Leroux, Serge	30449, route / Highway 134 McLeod, NB E3N 5V2 Canada	352509	2001	09	07
The Fredericton Meibukan Karate Center	McFee, Robert J.	527, rue Queen Street Fredericton, NB Canada	352510	2001	09	07
Briggs Plumbing	Briggs, Ian Ross	4296, route / Highway 3 Brockway, NB E6K 1Y4 Canada	352511	2001	09	05

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM**Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales**

In relation to a certificate of business name registered on August 9, 2001 under the Act, under the name "MURPHY'S Auto Salvage & Repair", file #329588, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the business name in Item #1 on Form 5, Item #1 and Item #3 on Form 8, and Form 9 be corrected to read: "MURPHY'S Auto Salvage".

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 9 août 2001, sous le nom de « MURPHY'S Auto Salvage & Repair », dossier numéro 329588, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger l'appellation commerciale apparaissant au point 1 de la formule 5, et aux points 1 et 3 de la formule 8, et formule 9 pour qu'elle se lise comme suit : « MURPHY'S Auto Salvage ».

In relation to a certificate of business name registered on July 23, 2001 under the Act, under the name "RYDER INTEGRATED LOGISTICS", file #339670, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the name of the corporation referenced in Item #5 of Form 5 be corrected to read: "RYDER TRUCK RENTAL CANADA LTD.".

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 23 juillet 2001, sous le nom de « RYDER INTEGRATED LOGISTICS », dossier numéro 339670, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger l'appellation commerciale indiquée au point 5 de la formule 5 pour qu'elle se lise comme suit : « RYDER TRUCK RENTAL CANADA LTD. ».

In relation to a certificate of business name registered on July 23, 2001 under the Act, under the name “**RYDER CANADA**”, file #339671, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the name of the corporation referenced in Item #5 of Form 5 be corrected to read: “**RYDER TRUCK RENTAL CANADA LTD.**”.

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré le 23 juillet 2001, sous le nom de « **RYDER CANADA** », dossier numéro 339671, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger l'appellation commerciale indiquée au point 5 de la formule 5 pour qu'elle se lise comme suit : « **RYDER TRUCK RENTAL CANADA LTD.** ».

In relation to a certificate of business name registered on July 26, 2001 under the Act, under the name “**D. Cooling Auto Service & Sales**”, file #352302, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the registration date be corrected to read: “**July 31, 2001**” and the expiry date be corrected to read: “**July 30, 2006**”.

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 26 juillet 2001, sous le nom de « **D. Cooling Auto Service & Sales** », dossier numéro 352302, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger la date d'enregistrement pour qu'elle se lise comme suit : « **le 31 juillet 2001** » et la date d'expiration pour qu'elle se lise comme suit : « **le 30 juillet 2006** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
ZEP MANUFACTURING COMPANY OF CANADA/LA COMPAGNIE ZEP DU CANADA	NSI HOLDINGS, INC.	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row Saint John, NB E2L 4S3 Canada	324681	2001	08	29
FASHION SET BEAUTY CENTER	Brewer, Carolyn	Bureau / Suite 130 65, rue Regent Street Fredericton, NB E3B 7H9 Canada	325950	2001	08	30
DIANA SAUCE	H. J. HEINZ COMPANY OF CANADA LTD./LA COMPAGNIE H. J. HEINZ DU CANADA LTEE	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6 Canada	327788	2001	08	28
STAR-KIST FOODS CANADA	H. J. HEINZ COMPANY OF CANADA LTD./LA COMPAGNIE H. J. HEINZ DU CANADA LTEE	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6 Canada	327789	2001	08	28
TWOFISH CRAFTS AND COLLECTIBLES	Fish, Christine	1040, route / Highway 8 Nashwaak Bridge, NB E6C 2C3 Canada	340048	2001	09	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
STERLING HEALTH	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3 Canada	327333	2001	08	29

MACVENTURES	91, rue York Street Sackville, NB E4L 4R6 Canada	331181	2001	08	24
DOME PHARMACEUTICAL	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3 Canada	335792	2001	08	29
H & R FLORASYNTH	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3 Canada	341005	2001	08	29
CHIRON DIAGNOSTICS	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L4S3 Canada	346667	2001	08	29
TRIPPLE S TRUCKING	1428, route / Highway 105 Southampton, NB E6G 1L8 Canada	352467	2001	09	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
The Prism Bed and Breakfast	Collicott, Jean Marie Collicott, Malcolm Charles	114, rue Victoria Street Woodstock, NB E7M 3A5 Canada	352434	2001	08	31
BLOOMFIELD RIVER-VIEW	Fluegge, Angela Erika Rita Fluegge, Raino	91, route / Highway 121 Bloomfield, NB E5N 7T9 Canada	352446	2001	09	01
Frenchy's Peninsula	Boucher, Yves Boucher, Germain Boucher, Alcide M.	31C, boulevard Saint-Pierre Boulevard Ouest / West Caraquet, NB E1W 1B6 Canada	352460	2001	09	01
ELLSWORTH JOHNSON PHILLIPS	Ellsworth, G. Scott Johnson, R. Bruce Phillips, Bruce R.	828, rue Main Street C.P. / P.O. Box 626 Moncton, NB E1C 8M7 Canada	352483	2001	08	28
CANADIAN VALLEY EXPORTS	Mitchell, Terry Reyes, Manuel	200, avenue McSweeney Avenue Moncton, NB E1C 8X2 Canada	352487	2001	08	30
ISAAC AND BLEWETT	Isaac, Tim Blewett, Jim	1245, route / Highway 915 New Horton, NB E4H 1W1 Canada	352489	2001	08	30
Point n' Click Computer Care	Bourgeois, Shane Timothy Byard Singh, Aharam Nakia	36, parc Somerset Park Saint John, NB E2K 2R8 Canada	352499	2001	08	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
THE EXETER INSTITUTE	185, allée Grayson Lane Green Mountain, NB E6H 1Y5 Canada	349862	2001	09	06
AUTO MART PLUS	1061, chemin Woodstock Road Fredericton, NB E3B 7R7 Canada	352029	2001	09	05

Historic Sites Protection Act

NOTICE

Under the provisions of the *Historic Sites Protection Act*, the Department of Supply and Services has applied to the Minister responsible for the *Historic Sites Protection Act* for permission to carry out the following activities at the Charlotte County Jail located in St. Andrews, Charlotte County, New Brunswick.

- To replace asphalt shingle roofing
- To repoint brick masonry chimney

Written objections to the foregoing activities will be received by the Minister responsible for the *Historic Sites Protection Act* no later than 5 days following publication of notice.

Dated: July 17, 2001

Quieting of Titles Act

Court File No. B-M-70-01

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

BYRNE, LENIHAN & ASSOC., Barristers & Solicitors, 230
St. George Street, Bathurst, New Brunswick E2A 1B7 546-4405)

IN THE MATTER OF THE QUIETING OF TITLES ACT, being
Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, as
amended, and Rule 70 of the Rules of Court of New Brunswick;

-and-

IN THE MATTER OF THE APPLICATION OF BERNARD
BENOIT and MYLENE DUGUAY, of Saumarez in the County of
Gloucester and Province of New Brunswick, for a Certification of
Title in respect of certain lands situate, lying and being on the south
side of the Route 11, in Saumarez in the County of Gloucester and
Province of New Brunswick.

Loi sur la protection des lieux historiques

AVIS

En vertu des dispositions de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, le ministère de l'Approvisionnement et des Services a demandé au ministre responsable de l'application de la *Loi sur la protection des lieux historiques* l'autorisation d'effectuer les travaux suivants à la prison du comté de Charlotte, située à Saint Andrews, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick.

- Remplacement de la toiture en bardeaux d'asphalte
- Rejointoiement de la cheminée en briques

Les oppositions écrites à ces travaux seront reçues par le ministre responsable de l'application de la *Loi sur la protection des lieux historiques* jusqu'à 5 jours après la publication du présent avis.

Fait le 17 juillet 2001.

Loi sur la validation des titres de propriété

N° du dossier : B-M-70-01

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

BYRNE, LENIHAN & ASSOC., avocats, 230, rue St. George,
Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 1B7; 546-4405

VU LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE
PROPRIÉTÉ, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-
Brunswick de 1973, et la règle 70 des Règles de procédure du
Nouveau-Brunswick,

- et -

DANS L'AFFAIRE DE LA REQUÊTE DE BERNARD BENOIT
et de MYLENE DUGUAY, de Saumarez, comté de Gloucester,
province du Nouveau-Brunswick, en vue d'obtenir un certificat de
titre de propriété relativement à des terres situées du côté sud de la
route 11, à Saumarez, comté de Gloucester, province du Nouveau-
Brunswick.

**PUBLIC NOTICE
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT
(Form 70B)**

To Whom It May Concern

The Applicants, BERNARD BENOIT and MYLENE DUGUAY, will make an Application before the Court at Bathurst, NB, 254 St. Patrick Street, Courtroom E, on the 22nd day of October, 2001, at 9:30 for a certificate that they are the owners of land located at Saumarez, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 15th day of October, 2001,

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Bathurst at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Terrence P. Lenihan at the above address.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both,
- (b) the applicant intends to proceed in the English language; and
- (c) an adverse claimant who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing and adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Donald C. Arseneau, Clerk of the Court at Bathurst, on the day 6th day of September, 2001.

DONALD C. ARSENEAU, Clerk OF Queen's Bench of New Brunswick, Judicial District of Bathurst, 254 St. Patrick Street, P.O. Box 5001, Bathurst, N.B. E2A 3Z9

SCHEDULE "A"

ALL AND SINGULAR that certain lot, piece parcel of land situate lying and being in the Parish of Saumarez, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick more particularly bounded and described as follows:

Commencing at a survey stake number 5 set on the eastern side of Chemin J. Godin Road, thence 338° 07' 04" a distance of 9.147 meters to survey stake 109; thence 69° 37' 19" a distance of 21.336 m. to survey stake 111; thence 338° 07' 04" a distance of 18.288 m. to survey stake 112; thence 69° 54' 06" a distance of 54.864 m. to survey stake 114; thence 158° 05' 25" a distance of 50.292 m. to survey stake 110; thence 70° 21' 25" a distance of 25.706 m. to survey stake 213; thence 70° 12' 54" a distance of 232.292 m. to survey stake 108; thence 146° 45' 42" a distance of 75.844 m. to survey stake 532; thence 249° 37' 19" a distance of 147.664 m to survey stake 115; thence continuing on the same bearing of 249° 37' 19" a distance of 171.048 m. to survey stake 6; thence continuing on the same bearing 249° 37' 19" a distance of 30.487 m. to stake 5 which is the place of beginning.

**AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA VALIDATION
DES TITRES DE PROPRIÉTÉ
(Formule 70B)**

À qui de droit

Les requérants, BERNARD BENOIT et MYLENE DUGUAY, présenteront une requête à la Cour, 254, rue St. Patrick, salle d'audience E, Bathurst (Nouveau-Brunswick) le 22 octobre 2001, à 9 h 30, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'ils sont les propriétaires du terrain situé à Saumarez, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit terrain ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieux, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 15 octobre 2001,

- a) de déposer au greffier de la circonscription judiciaire de Bathurst, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale; et
- b) d'en signifier copie à l'avocat des requérants, M^e Terrence P. Lenihan, à l'adresse indiquée ci-dessous.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre des requérants deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de déposer leur preuve en anglais, en français ou dans les deux langues;
- b) les requérants ont l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils doivent en informer le greffier au moment du dépôt de leur demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du banc de la Reine par Donald C. Arseneau, greffier de la Cour à Bathurst, le 6 septembre 2001.

DONALD C. ARSENEAU, greffier de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, circonscription judiciaire de Bathurst, 254, rue St. Patrick, C.P. 5001, Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 3Z9

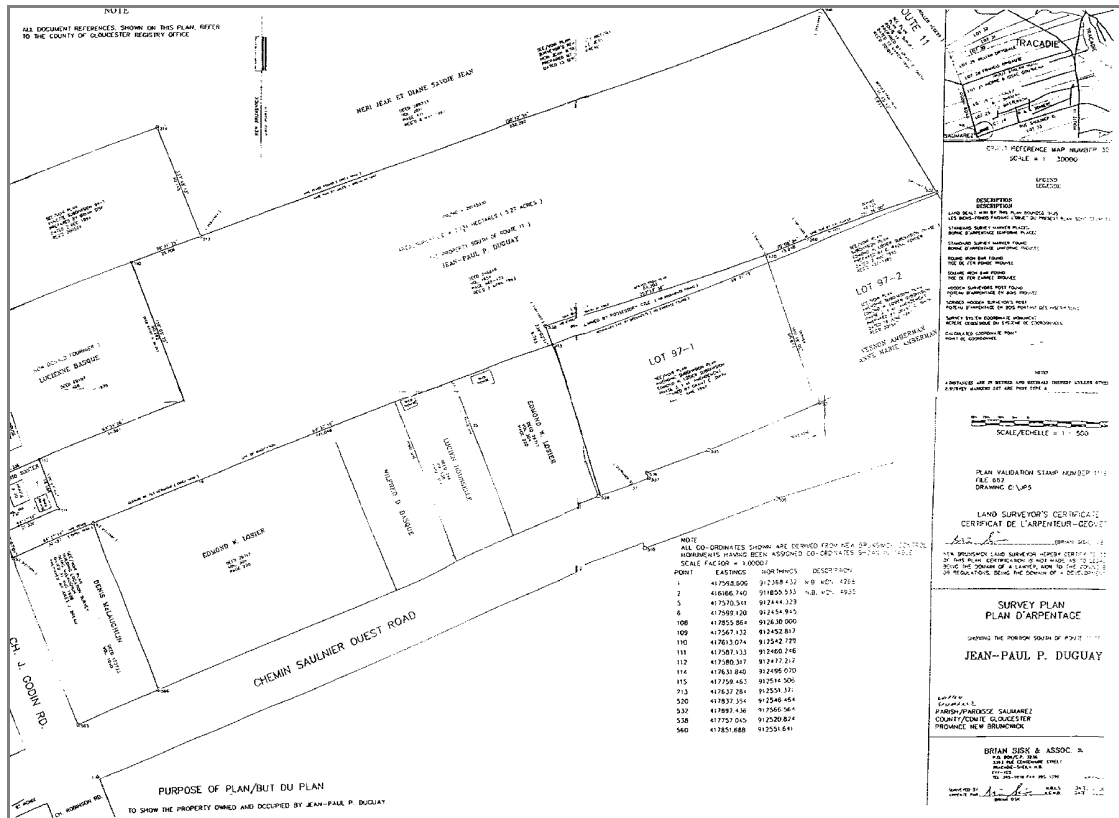
ANNEXE « A »

TOUTE la parcelle de terre située dans la paroisse de Saumarez, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, plus précisément délimitée et désignée comme suit :

Partant du jalon d'arpentage numéro 5 situé du côté est du chemin J. Godin, de là, selon l'azimut 338° 7' 4" sur une distance de 9,147 mètres jusqu'au jalon d'arpentage 109; de là, selon l'azimut 69° 37' 19" sur une distance de 21,336 mètres jusqu'au jalon d'arpentage 111; de là, selon l'azimut 338° 7' 4" sur une distance de 18,288 mètres jusqu'au jalon d'arpentage 112; de là, selon l'azimut 69° 54' 6" sur une distance de 54,864 mètres jusqu'au jalon d'arpentage 114; de là, selon l'azimut 158° 5' 25" sur une distance de 50,292 mètres jusqu'au jalon d'arpentage 110; de là, selon l'azimut 70° 21' 25" sur une distance de 25,706 mètres jusqu'au jalon d'arpentage 213; de là, selon l'azimut 70° 12' 54" sur une distance de 232,292 mètres jusqu'au jalon d'arpentage 108; de là, selon l'azimut 146° 45' 42" sur une distance de 75,844 mètres jusqu'au jalon d'arpentage 532; de là, selon l'azimut 249° 37' 19" sur une distance de 147,664 mètres jusqu'au jalon d'arpentage 115; de là, toujours selon l'azimut 249° 37' 19" sur une distance de 171,048 mètres jusqu'au jalon d'arpentage 6; de là, toujours selon l'azimut 249° 37' 19" sur une distance de 30,487 mètres jusqu'au jalon d'arpentage 5, correspondant au point de départ.

The above lot of land is shown on a survey plan entitled JEAN PAUL DUGUAY, prepared by Brian Sisk & Assoc. dated the 21 December 1998. The property is identified under PID 20145330.

La susdite parcelle de terre figure sur un plan d'arpentage intitulé « JEAN PAUL DUGUAY », dressé le 21 décembre 1998 par Brian Sisk & Assoc. Le numéro d'identification desdits biens est le 20145330.



Court File Number: N/M/52/01

N° du dossier : N/M/52/01

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF MIRAMICHI

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MIRAMICHI

IN THE MATTER OF THE QUIETING OF TITLES ACT, being
Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973,

VU LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE
PROPRIÉTÉ, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-
Brunswick de 1973,

- and -

- et -

IN THE MATTER OF the application of R. David Murray for a Certificate of Title in respect of land situate at the City of Miramichi, in the Parish of Newcastle, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, being Parcel 99-A on Plan of Survey Showing Lands Surveyed for Dr. David Murray dated September 3, 1999 and filed at the Northumberland County Registry Office on May 18, 2001 as Number 12106200.

DANS L'AFFAIRE DE la requête de R. David Murray en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété relativement à un terrain situé dans la cité de Miramichi, paroisse de Newcastle, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, correspondant à la parcelle 99-A sur le plan d'arpentage sur lequel figure les biens arpentés pour le D^r David Murray dressé le 3 septembre 1999 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 18 mai 2001, sous le numéro 12106200.

PUBLIC NOTICE
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT
(Form 70B)

AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA VALIDATION
DES TITRES DE PROPRIÉTÉ
(Formule 70B)

TO WHOM IT MAY CONCERN

À QUI DE DROIT

R. David Murray, of the City of Lethbridge, in the Province of Alberta, will make an application before the Court at Miramichi, N.B. on the

R. David Murray, de la ville de Lethbridge, province d'Alberta, présentera une requête à la Cour, à Miramichi, au Nouveau-Brunswick, le

18th day of October, 2001 at 9:15 a.m. for a certificate of title that he is the owner of land at Stothart Drive, in the Parish of Newcastle, in the County of Northumberland, Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 11th day of October, 2001:

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the Clerk of the Judicial District of Miramichi at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Janice E. Smith, of the law firm of Smith & Smith, 155 Pleasant Street, P.O. Box 100, Miramichi, N.B., E1V 3M2.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of R. David Murray will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsection 18(1) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicant intends to proceed in the English language; and
- (c) an adverse claimant who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing his adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Matthew Cripps, Clerk of the Court at Miramichi, N.B., on the 13th day of September, A.D. 2001.

Matthew Cripps, Clerk of the Court of Queen's Bench of New Brunswick, 599 King George Highway, Miramichi, N.B. E1V 1N6

Janice E. Smith, Smith & Smith, 155 Pleasant Street, P.O. Box 100, Miramichi, N.B. E1V 3M2

SCHEDULE "A"

All that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being at Stothart Drive, in the City of Miramichi, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, and designated as **Parcel 99-A** containing 2.04 hectares on a **Plan of Survey Showing Lands Surveyed For Dr. David Murray** dated September 3, 1999, prepared by Burton L. Cain, N.B.L.S. of Surtec Services Ltd., **approved for registration** by Development Officer, Miramichi Planning District Commission on May 18, 2001 and filed in the Northumberland County Registry Office as Number **12106200**.

Being subject to an easement to the Minister of Railways and Canals of the Dominion of Canada dated January 10, 1924 and registered in the Northumberland County Registry Office on June 9, 1924 in Book 112 at Page 523 as Number 344.

18 octobre 2001, à 9 h 15, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'il est le propriétaire du terrain situé sur la promenade Stothart, paroisse de Newcastle, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et dont une description figure à l'annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur lesdits terrains ou une partie de ceux-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieux, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 11 octobre 2001,

- a) de déposer au greffier de la circonscription judiciaire de Miramichi, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale; et
- b) d'en signifier copie à l'avocate du requérant, M^{re} Janice E. Smith, du cabinet Smith & Smith, 155, rue Pleasant, C.P. 100, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1V 3M2.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre de R. David Murray deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en anglais, en français ou dans les deux langues;
- b) le requérant a l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils doivent en aviser le greffier au moment du dépôt d'une demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Matthew Cripps, greffier de la Cour à Miramichi, au Nouveau-Brunswick, le 13 septembre 2001.

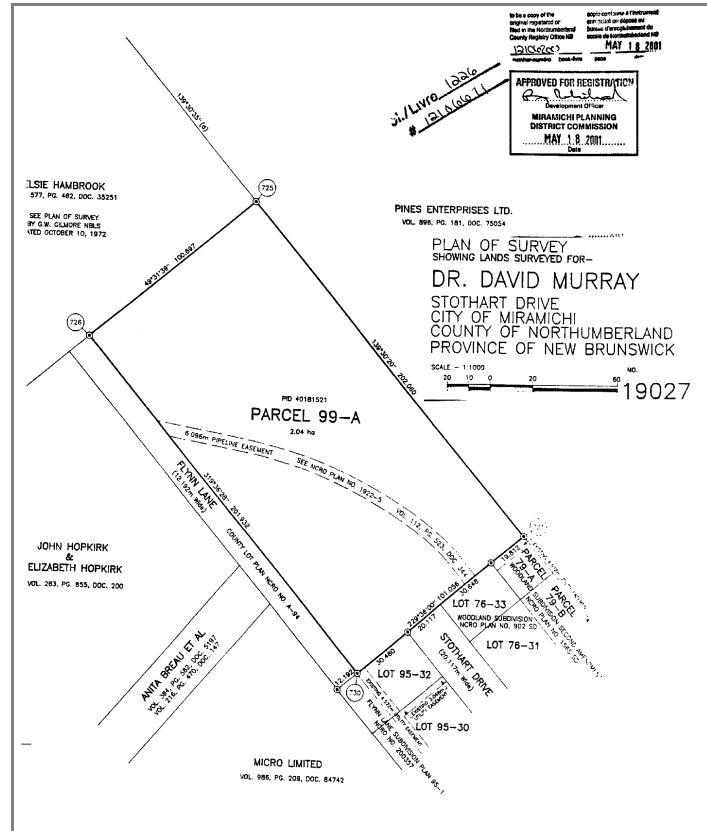
Matthew Cripps, greffier de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, 599, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1V 1N6

M^{re} Janice E. Smith, du cabinet Smith & Smith, 155, rue Pleasant, C.P. 100, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1V 3M2

ANNEXE « A »

Toute la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, située sur la promenade Stothart, cité de Miramichi, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et désignée comme la **parcelle 99-A**, d'une superficie de 2,04 hectares, sur le **plan d'arpentage sur lequel figurent les terrains arpentés pour le D^r David Murray** dressé le 3 septembre 1999 par Burton L. Cain, AGNB, de Surtec Services Ltd., **approuvé pour l'enregistrement** par l'agent d'aménagement de la Commission d'aménagement du district de Miramichi le 18 mai 2001, et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland sous le numéro **12106200**.

Sous réserve d'une servitude en faveur du ministre des Chemins de fer et Canaux du Dominion du Canada consentie le 10 janvier 1924 et enregistrée au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 9 juin 1924, sous le numéro 344, à la page 523 du registre 112.



Notices

Avis

OFFICE OF THE SUPERVISOR OF POLITICAL FINANCING

BUREAU DU CONTRÔLEUR DU FINANCEMENT POLITIQUE

Election expenses reported by candidates in contesting the February 17th, 2001 by-elections in the electoral districts of Campbellton and Caraquet.

Les dépenses électorales déclarées par les candidats dans les élections partielles du 17 février 2001 des circonscriptions électorales de Campbellton et de Caraquet.

PARTY	ELECTORAL DISTRICT	CANDIDATE	EXPENSES
PC	Campbellton	Jean Dubé	\$20,743.82
Liberal	Campbellton	Arnold Firlotte	\$18,103.06
NDP	Campbellton	Claude Albert	\$1,056.35
PC	Caraquet	Gaston Moore	\$26,571.40
Liberal	Caraquet	Roberta Dugas	\$21,868.60
NDP	Caraquet	Gérard Béland	\$527.45

PARTI	CIRCONSCRIPTION ELECTORALE	CANDIDAT	DÉPENSES
PC	Campbellton	Jean Dubé	20 743,82 \$
Libéral	Campbellton	Arnold Firlotte	18 103,06 \$
NPD	Campbellton	Claude Albert	1 056,35 \$
PC	Caraquet	Gaston Moore	26 571,40 \$
Libéral	Caraquet	Roberta Dugas	21 868,60 \$
NPD	Caraquet	Gérard Béland	527,45 \$

This information is provided in accordance with subsection 81(2) of the *Political Process Financing Act*.

Cette information est publiée conformément au paragraphe 81(2) de la *Loi sur le financement de l'activité politique*.

The election period returns are available for public examination at my office: Suite 3, 618 Queen Street, Fredericton, NB.

Toute personne peut consulter les rapports financiers de la période électorale à mon bureau : Bureau 3, 618, rue Queen, Fredericton, NB.

S.E. Field, C.A., Supervisor of Political Financing

Le Contrôleur du financement politique, S.E. Field, c.a.

**OFFICE OF THE SUPERVISOR
OF POLITICAL FINANCING**

Election expenses reported by parties in contesting the February 17th, 2001 by-elections in the electoral districts of Campbellton and Caraquet.

Campbellton By-election:

Progressive Conservative Party of New Brunswick	\$10,066.99
New Brunswick Liberal Association New Brunswick	\$4,265.49
New Democratic Party	\$0.00

Caraquet By-election:

Progressive Conservative Party of New Brunswick	\$9,861.13
New Brunswick Liberal Association New Brunswick	\$1,391.13
New Democratic Party	\$0.00

This information is provided in accordance with subsection 82(2) of the *Political Process Financing Act*.

The election period returns are available for public examination at my office: Suite 3, 618 Queen Street, Fredericton, NB.

S.E. Field, C.A., Supervisor of Political Financing

Department of Public Safety

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after the 3rd day of October, 2001.

Vehicle currently located at Sunbury Towing Ltd, 3 Cannon Court, Oromocto, NB E2V 2P9:

Honda Scooter, Serial No. HF010BES110690, Licence Plate: Unknown, Registered Owner: Unknown.

Vehicles currently located at James Towing, 20 Lawrence Long Road, Saint John, NB E2M 5Z6:

1984 Buick Regal, Serial No. 1G4AJ4744EH419331, Licence Plate No. BBO 124, Registered Owner: Fundy Sales & Service Ltd, 211 Wentworth Street, Saint John, NB E2M 4T7.

1985 Ford Tempo, Serial No. 2FABP22R7FB136456, Licence Plate No. GAS 122, Registered Owner: Thomas P. McGee, 1-569 Harding Street, Saint John, NB E2M 3M1.

Vehicles currently located at Henderson Auto Electric Service Ltd., 75 Rothesay Avenue, Saint John, NB E2J 2B2:

1990 Mercury Marquis, Serial No. 2MECM75F2LX641842, Licence Plate No. BHL 842, Registered Owner: Cyril Leslie, 1465 Highway 760, Dipper Harbour, NB E5J 1X8.

Vehicles currently located at C.M.V. Towing & Recovery Ltd, 121 Pettingill Road, Quispamsis, NB E2E 2T8:

1990 Ford Taurus, Serial No. 1FABP50U4KG277058, Licence Plate No. Unknown, Registered Owner: Unknown.

1995 Ford Taurus, Serial No. 1FALP5242SG186517, Licence Plate No. BVH 843, Registered Owner: Daryl J. McGrath, 26 Bannan Road, Miramichi, NB E1V 5P8.

**BUREAU DU CONTRÔLEUR
DU FINANCEMENT POLITIQUE**

Les dépenses électorales déclarées par les partis dans les élections partielles du 17 février 2001 des circonscriptions électorales de Campbellton et de Caraquet.

Election partielle de Campbellton:

Le Parti Progressiste-Conservateur du Nouveau-Brunswick	10 066,99 \$
L'Association libérale du Nouveau-Brunswick	4 265,49 \$
Le Nouveau Parti Démocratique du Nouveau-Brunswick	0,00 \$

Election partielle de Caraquet:

Le Parti Progressiste-Conservateur du Nouveau-Brunswick	9 861,13 \$
L'Association libérale du Nouveau-Brunswick	1 391,13 \$
Le Nouveau Parti Démocratique du Nouveau-Brunswick	0,00 \$

Cette information est publiée conformément au paragraphe 82(2) de la *Loi sur le financement de l'activité politique*.

Toute personne peut consulter les rapports financiers de la période électorale à mon bureau : Bureau 3, 618, rue Queen, Fredericton, NB.

Le Contrôleur du financement politique, S.E. Field, c.a.

Ministère de la Sécurité publique

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules suivants le 3 octobre 2001.

Véhicule se trouvant actuellement chez Sunbury Towing Ltd, 3, cour Cannon, Oromocto (Nouveau-Brunswick) E2V 2P9 :

Scooter Honda, numéro de série : HF010BES110690, numéro d'immatriculation inconnu, propriétaire immatriculé inconnu.

Véhicules se trouvant actuellement chez James Towing, 20, chemin Lawrence-Long, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2M 5Z6 :

Buick Regal 1984, numéro de série : 1G4AJ4744EH419331, numéro d'immatriculation : BBO 124, propriétaire immatriculé : Fundy Sales & Service Ltd; 211, rue Wentworth, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2M 4T7.

Ford Tempo 1985, numéro de série : 2FABP22R7FB136456, numéro d'immatriculation : GAS 122, propriétaire immatriculé : Thomas P. McGee, 1-569, rue Harding, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2M 3M1.

Véhicule se trouvant actuellement chez Henderson Auto Electric Service Ltd., 75, avenue Rothesay, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2J 2B2 :

Mercury Marquis 1990, numéro de série : 2MECM75F2LX641842, numéro d'immatriculation : BHL 842, propriétaire immatriculé : Cyril Leslie, 1465, route 760, Dipper Harbour (Nouveau-Brunswick) E5J 1X8.

Véhicules se trouvant actuellement chez C.M.V. Towing & Recovery Ltd, 121, chemin Pettingill, Quispamsis (Nouveau-Brunswick) E2E 2T8 :

Ford Taurus 1990, numéro de série : 1FABP50U4KG277058, numéro d'immatriculation inconnu, propriétaire immatriculé inconnu.

Ford Taurus 1995, numéro de série : 1FALP5242SG186517, numéro d'immatriculation : BVH 843, propriétaire immatriculé : Daryl J. McGrath, 26, chemin Bannan, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1V 5P8.

1986 Buick Somerset, Serial No. 1G4NJ27U4GM185353, Licence Plate No. Unknown, Registered Owner: Unknown.

1990 Ford Mustang, Serial No. 1FACP41A1LF132957, Licence Plate No. BHH 600, Registered Owner: Richard C. Frauley, 188 Queen Street, Apt. 2, Saint John, NB E2L 1S8.

GMC Sierra, Serial No. TCL44A1518157, Licence Plate No. Unknown, Registered Owner: Unknown.

1986 Chevrolet Nova, Serial No. 1Y1SK1949GZ192664, Licence Plate No. Unknown, Registered Owner: Unknown.

1985 Chevrolet S10, Serial No. 1GCBS14E6F2172318, Licence Plate No. Unknown, Registered Owner: Unknown.

1998 Nissan ¼-ton, Serial No. N6HD1659HW002454, Licence Plate No. Unknown, Registered Owner: Unknown.

1986 Oldsmobile Delta, Serial No. 1G3HY6937GW396608, Licence Plate No. BKM 644, Registered Owner: Vincent Legacy, 25 Fairmount Drive, Lakeside, NB E5N 4E7.

1990 Honda, Serial No. JHMED354L5805331, Licence Plate No. Unknown, Registered Owner: Unknown.

1987 Volkswagen Jetta, Serial No. WVWGH0169HW958556, Licence Plate No. BLD 780, Registered Owner: Timothy M. Bostwick, 1679 Highway 705, Hatfield Point, NB E5T 3Y6.

1986 Honda Accord, Serial No. JHMB A7448GC822810, Licence Plate No. BBO 173, Registered Owner: James D. McKenna, 111 Birch Avenue, P.O. Box 4408, Rothesay, NB E2E 5X8.

1986 Chevrolet Cavalier, Serial No. 1G1JC69P8G7209365, Licence Plate No. Unknown, Registered Owner: Unknown.

1987 Ford Taurus, Serial No. 1FABP50U7HG127390, Licence Plate No. Unknown, Registered Owner: Unknown.

1987 Ford Escort, Serial No. 2FABP2096HB112414, Licence Plate No. BST 440, Registered Owner: Allen Cobbett, 362 French Village Road, Quispamsis, NB E2S 2V3.

1988 Mercury Sable, Serial No. 1MEBM50U6JG630772, Licence Plate No. BHZ 834, Registered Owner: Nancy J. Geldart, 63 Peter Street, Apt. 3, P.O. Box 2196, Sussex, NB E0E 1P0.

Vehicle currently located at A & A Towing Services Limited, 180 Riverside Drive, Fredericton, NB E3B 7A3:

1989 Nissan Stanza, Serial No. JN1HT21S5KT203962, Licence Plate No. BAO 243, Registered Owner: Stephen Hickey, 402 New Maryland Highway, New Maryland, NB E3C 1G1.

1989 Pontiac Firebird, Serial No. 1G2FS21S5KL250193, License Plate No. BJR 428, Registered Owner: Dwayne Howland, 827 Waasis Road, Oromocto, NB E2V 2N6.

Vehicle currently located at KV Auto & Truck Center Inc, 64 Marr Road, Rothesay, NB E2E 3J8:

1980 GMC Van, Serial No. TPM 32A3500379, Licence Plate No. Unknown, Registered Owner: Unknown.

Vehicle currently located at Le Centre de l'Auto Clement Ltée, 22-A Power Road, Edmundston, NB E3V 2X6:

1989 Eagle Vista, Serial No. MN3BA24K2G903430, Licence Plate No. BXV 953, Registered Owner: Patrice Henry, 35 Leblond Street, Edmundston, NB E3V 4K9.

Buick Somerset 1986, numéro de série : 1G4NJ27U4GM185353, numéro d'immatriculation inconnu, propriétaire immatriculé inconnu.

Ford Mustang 1990, numéro de série : 1FACP41A1LF132957, numéro d'immatriculation : BHH 600, propriétaire immatriculé : Richard C. Frauley, 188, rue Queen, app. 2, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 1S8.

GMC Sierra, numéro de série : TCL44A1518157, numéro d'immatriculation inconnu, propriétaire immatriculé inconnu.

Chevrolet Nova 1986, numéro de série : 1Y1SK1949GZ192664, numéro d'immatriculation inconnu, propriétaire immatriculé inconnu.

Chevrolet S10 1985, numéro de série : 1GCBS14E6F2172318, numéro d'immatriculation inconnu, propriétaire immatriculé inconnu.

Nissan ¼-tonne 1998, numéro de série : N6HD1659HW002454, numéro d'immatriculation inconnu, propriétaire immatriculé inconnu.

Oldsmobile Delta 1986, numéro de série : 1G3HY6937GW396608, numéro d'immatriculation : BKM 644, propriétaire immatriculé : Vincent Legacy, 25, promenade Fairmount, Lakeside (Nouveau-Brunswick) E5N 4E7.

Honda 1990, numéro de série : JHMED354L5805331, numéro d'immatriculation inconnu, propriétaire immatriculé inconnu.

Volkswagen Jetta 1987, numéro de série : WVWGH0169HW958556, numéro d'immatriculation : BLD 780, propriétaire immatriculé : Timothy M. Bostwick, 1679, route 705, Hatfield Point (Nouveau-Brunswick) E5T 3Y6.

Honda Accord 1986, numéro de série : JHMB A7448GC822810, numéro d'immatriculation : BBO 173, propriétaire immatriculé : James D. McKenna, 111, avenue Birch, C.P. 4408, Rothesay (Nouveau-Brunswick) E2E 5X8.

Chevrolet Cavalier 1986, numéro de série : 1G1JC69P8G7209365, numéro d'immatriculation inconnu, propriétaire immatriculé inconnu.

Ford Taurus 1987, numéro de série : 1FABP50U7HG127390, numéro d'immatriculation inconnu, propriétaire immatriculé inconnu.

Ford Escort 1987, numéro de série : 2FABP2096HB112414, numéro d'immatriculation : BST 440, propriétaire immatriculé : Allen Cobbett, 362, chemin French Village, Quispamsis (Nouveau-Brunswick) E2S 2V3.

Mercury Sable 1988, numéro de série : 1MEBM50U6JG630772, numéro d'immatriculation : BHZ 834, propriétaire immatriculée : Nancy J. Geldart, 63, rue Peter, app. 3, C.P. 2196, Sussex (Nouveau-Brunswick) E0E 1P0.

Véhicules se trouvant actuellement chez A & A Towing Services Limited, 180, promenade Riverside, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 7A3 :

Nissan Stanza 1989, numéro de série : JN1HT21S5KT203962, numéro d'immatriculation : BAO 243, propriétaire immatriculé : Stephen Hickey, 402, route de New Maryland, New Maryland (Nouveau-Brunswick) E3C 1G1.

Pontiac Firebird 1989, numéro de série : 1G2FS21S5KL250193, numéro d'immatriculation : BJR 428, propriétaire immatriculé : Dwayne Howland, 827, chemin Waasis, Oromocto (Nouveau-Brunswick) E2V 2N6.

Véhicule se trouvant actuellement chez KV Auto & Truck Center Inc; 64, chemin Marr, Rothesay (Nouveau-Brunswick) E2E 3J8 :

Fourgonnette GMC 1980, numéro de série : TPM 32A3500379, numéro d'immatriculation inconnu, propriétaire immatriculé inconnu.

Véhicule se trouvant actuellement chez Le Centre de l'Auto Clement Ltée, 22-A, chemin du Pouvoir, Edmundston (Nouveau-Brunswick) E3V 2X6 :

Eagle Vista 1989, numéro de série : MN3BA24K2G903430, numéro d'immatriculation : BXV 953, propriétaire immatriculé : Patrice Henry, 35, rue Leblond, Edmundston (Nouveau-Brunswick) E3V 4K9.

Department of Supply and Services

NOTICE OF TENDER FOR SURPLUS PROPERTY FOR SALE

**Former Sisson Ridge School
5 Acres - Sisson Ridge
Victoria County, N.B.**

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following property:

Former Sisson Ridge School Property, Sisson Ridge Road, Victoria County, approximately 2.02 ha. (5 acres), improved with a two-storey wood structure built in 1958, containing approximately 238 sq. m. (2,566 sq. ft.). PID 65028912, PAN 00298116. Registration Information – Deed registered in the Victoria County Registry Office on November 28, 1958, as Number 47614, Book 115, Page 149. To view, please contact Jim Harrison, Plaster Rock, (506) 356-6015. Estimated Value - \$20,000. Refer to **Tender No. 02-L0037** on all communications.

There will be a public tender opening beginning at **2 p.m., October 15, 2001**, in Room 205, Second Floor North, Marysville Place, Fredericton, NB.

Tenders must be Signed and placed in a Sealed Envelope Clearly Marked **Tender No. 02-L0037**.

All Tenders must be addressed to Room 205, Second Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, NB, E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2 p.m., October 15, 2001**.

Tenders must quote the total amount of the bid being placed on the property and must be accompanied by a **certified cheque or money order** made payable to the Minister of Finance in the amount of 10% of the total bid.

The property will be sold on an “as is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful bidder will be given three (3) weeks to conduct a search of title. As the Province of New Brunswick has implemented a new property registration system (*Land Titles Act*), the purchaser will be required to have a lawyer make the PID Databank Application, as well as the Application for First Registration under Land Titles.

The successful purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and all Deed preparation and related registration fees, at the date of closing.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at (506) 453-2221, E-Mail: Susan.Dobbelsteyn@gnb.ca, or on the Internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

HON. DALE GRAHAM
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES

Ministère de l'Approvisionnement et des Services

AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR BIEN IMMOBILIER EXCÉDENTAIRE À VENDRE

**Ancienne école Sisson Ridge
5 acres - Sisson Ridge
Comté de Victoria (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien immobilier décrit ci-dessous :

Bien immobilier de l'ancienne école Sisson Ridge, chemin Sisson Ridge, comté de Victoria, d'environ 2,02 ha (5 acres) dont la structure en bois de deux étages, construite en 1958, comprend environ 238 mètres carrés (2 566 pieds carrés). NID 65028912, n° de compte 00298116. Acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Victoria le 28 novembre 1958, sous le numéro 47614, à la page 149 du registre 115. Pour visiter, communiquer avec Jim Harrison, à Plaster Rock, au (506) 356-6015. Valeur estimée : 20 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 02-L0037** dans toutes les communications.

Le dépouillement public des soumissions débutera à **14 h, le 15 octobre 2001**, au 2^e étage nord, Place Marysville, salle 205, à Fredericton (N.-B.).

Les soumissions doivent être signées et insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention **appel d'offres n° 02-L0037**.

Faire parvenir les soumissions à Place Marysville, 2^e étage nord, salle 205, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6, au plus tard le **15 octobre 2001 à 14 h**.

Les soumissions doivent inclure le montant total de l'offre et être accompagnées d'un **chèque certifié ou mandat** libellé au ministre des Finances, correspondant à 10 p.100 de l'offre.

Le bien est vendu dans l'état où il se trouve, et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant au titre. Dès réception de la notification, le soumissionnaire dispose de trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre. Depuis que le gouvernement du Nouveau-Brunswick a établi un nouveau système d'enregistrement foncier (*Loi sur l'enregistrement foncier*), l'acheteur doit retenir les services d'un avocat pour interroger la base de données des NID et soumettre une demande de premier enregistrement en vertu de la Loi.

L'acheteur doit assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que les frais de préparation et d'enregistrement de l'acte à la date de transfert.

Aucune des soumissions reçues, pas même celle du plus offrant, ne sera nécessairement acceptée.

Pour plus d'information, s'adresser au ministère de l'Approvisionnement et des Services, Direction de la gestion des biens, au (506) 453-2221, par courrier électronique à Susan.Dobbelsteyn@gnb.ca ou à l'adresse Internet, <http://www.gnb.ca/2221/>.

LE MINISTRE DE L'APPROVISIONNEMENT
ET DES SERVICES,
DALE GRAHAM

Department of Transportation

NOTICE DESIGNATION OF HIGHWAYS

Take notice that a Notice of Designation of a road as a highway, made in accordance with subsections 15(1) and 15(4) of the *Highway Act*, Chapter H-5 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, was filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Westmorland together with a written description of the road and attached maps showing the general location of Future Route 2 and Future Route 2 Ramps. The Notice was filed on the 7th day of September, 2001 as Plan Number 12794252.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 13th day of September, 2001.

MARGARET-ANN BLANEY, Minister of Transportation

Notices of Sale

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
COUNTY OF YORK

TO: **STEPHANIE L.-D. WOODCOCK, STEPHEN EATMON AND ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN**

TAKE NOTICE that default having been made in payment of the moneys secured under a mortgage given by **STEPHANIE L.-D. WOODCOCK**, mortgagor and **STEPHEN EATMON**, guarantor to **ALBERT R. COWPERTHWAITTE**, dated MAY 27, 1998 and registered in the York County Registry Office on JUNE 3, 1998, in Book 2049, at Page 54, under Official Number 413407, there will be sold at public auction, pursuant to the power of sale conferred by s.44 of the *Property Act*, as amended or extended by the said mortgage for purposes of recovering the moneys secured thereby at 551 Charlotte Street, Fredericton, New Brunswick, on **OCTOBER 12, 2001** at the hour of **10:00** in the forenoon, those lands and premises situate at 12 Neville Street and 16 Neville Street, in the City of Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick and being more fully identified under property identifier numbers 1499177 and 1493279, together with all buildings and rights associated therewith.

If a satisfactory offer is not received, the lands may be withdrawn from the sale and later sold privately.

DATED this 10th day of SEPTEMBER, 2001.

ALBERT R. COWPERTHWAITTE, Mortgagee

PER: **GEORGE T. YEAMANS**, ESQ., Authorized Agent and Solicitor, 551 Charlotte Street, P.O. Box 295, Fredericton, N.B. E3B 4Y9; TELEPHONE: (506) 451-0022; TELECOPIER: (506) 451-2220

To: Albert S. Simon, of 51 Violet Street, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick and Gladys Leeco (formerly known as Gladys Simon), of 804 Highmeadow Drive, in the City of Saint John and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And To: The New Brunswick Housing Corporation, 25 Beaverbrook Avenue, Saint John, New Brunswick, E2K 2W2, Subsequent Mortgagee;

And To: Legal Aid New Brunswick, Saint John County, Brunswick Square, P.O. Box 20026, Saint John, New Brunswick, E2L 5B2, Lienholder;

And to: All others whom it may concern

Ministère des Transports

AVIS DÉSIGNATION DE ROUTES

Sachez que, conformément aux paragraphes 15(1) et 15(4) de la *Loi sur la voirie*, chapitre H-5 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973, un avis de désignation d'un chemin comme route a été déposé au bureau du conservateur des titres de propriété du comté de Westmorland, ainsi qu'une description écrite du chemin accompagnée de cartes montrant l'emplacement général de la future route 2 et de futures bretelles de la route 2. L'avis a été déposé le 7 septembre 2001 comme le plan numéro 12794252.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 13 septembre 2001.

MARGARET-ANN BLANEY, ministre des Transports

Avis de vente

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COMTÉ DE YORK

DESTINATAIRES : **STEPHANIE L.-D. WOODCOCK, STEPHEN EATMON et tout autre intéressé éventuel**

SACHEZ qu'en raison du défaut d'acquitter les sommes garanties par l'hypothèque constituée le 27 mai 1998 par **STEPHANIE L.-D. WOODCOCK**, débitrice hypothécaire, et **STEPHEN EATMON**, à titre de garant, en faveur d'**ALBERT R. COWPERTHWAITTE**, et enregistrée au bureau de l'enregistrement du comté de York le 3 JUIN 1998, sous le numéro 413407, à la page 54 du registre 2049, seront vendus à l'encan, au 551, rue Charlotte, Fredericton (Nouveau-Brunswick), **LE 12 OCTOBRE 2001**, à **10 h**, conformément au pouvoir de vente conféré par l'article 44 de la *Loi sur les biens*, ou étendu par l'acte d'hypothèque, en vue d'acquitter les sommes garanties par ledit acte d'hypothèque, les terrains, y compris leurs bâtiments, situés aux 12 et 16, rue Neville, cité de Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et dont les numéros d'identification sont 1499177 et 1493279, ainsi que tous les bâtiments et les droits qui y sont associés.

Si aucune offre suffisante n'est reçue, le terrain pourra être retiré de la vente et vendu par la suite par contrat privé.

FAIT LE 10 SEPTEMBRE 2001.

ALBERT R. COWPERTHWAITTE, créancier hypothécaire, par son avocat et agent autorisé, **M^e GEORGE T. YEAMANS**, 551, rue Charlotte, C.P. 295, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 4Y9; TÉLÉPHONE : (506) 451-0022; TÉLÉCOPIEUR : (506) 451-2220

Destinataires : Albert S. Simon, 51, rue Violet, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et Gladys Leeco (anciennement connue sous le nom de Gladys Simon), 804, promenade Highmeadow, cité de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et : la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick, 25, avenue Beaverbrook, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2K 2W2, créancière hypothécaire postérieure;

Et : Aide juridique du Nouveau-Brunswick, Brunswick Square, C.P. 20026, comté de Saint John, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 5B2, titulaire de privilèges;

Et : tout autre intéressé éventuel.

Freehold premises situate, lying and being at 804 Highmeadow Drive, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage. Sale on the 31st day of October, 2001, at 11:30 a.m., at the Court House in Saint John, at 110 Charlotte Street, Saint John, New Brunswick. See advertisement in *The Telegraph Journal*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada.

To: Robert Joseph William LeBlanc of 1487 Loch Lomond Road, in the City of Saint John and Province of New Brunswick and Crystal Gail Savoy of 147 Orange Street, Apt. #2, in the City of Saint John and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern

Freehold premises situate, lying and being at 1487 Loch Lomond Road, in the City of Saint John and County of Saint John and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage. Sale on the 31st day of October, 2001, at 11:00 a.m., at the Court House in Saint John, at 110 Charlotte Street, Saint John, New Brunswick. See advertisement in *The Telegraph Journal*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada.

Carl Wayne Murley, Owner of the Equity of Redemption and Original Mortgagor; and CIBC Mortgage Corporation, Mortgagee and holder of the Mortgage. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at number 270 Whitepine Road, in the Town of Riverview, in the County of Albert and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the Mortgage. Sale in the Main Lobby, Assumption Place, 770 Main Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick on Monday the 15th day of October, A.D. 2001 at the hour of 11:00 o'clock in the morning, local time. See advertisement in *The New Brunswick Telegraph Journal* in the issues of September 13th, 20th, 29th and October 4th, 2001.

Gorman Nason, Solicitors for the Mortgagee, CIBC Mortgage Corporation

TO: VALIER GAUVIN AND JACQUELINE GAUVIN, of Bas-Caraquet, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagors,
-And- TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property situate at Bas-Caraquet, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by La Caisse Populaire de Bas-Caraquet Limitée, Mortgagee. Sale in the Main Lobby of the Caraquet Town Hall, located at 10 du Colisée Street, Caraquet, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick, on Thursday, October 18, 2001, at 9:00 in the morning, local time. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

LEBOUTHILLIER ROBICHAUD, Marco Robichaud, Solicitor for the Mortgagee, 295 St. Pierre Boulevard West, P.O. Box 5661, Caraquet, N.B. E1W 1B7, Telephone: (506) 727-3481, Fax: (506) 727-2783

Lieux en tenure libre situés au 804, promenade Highmeadow, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le 31 octobre 2001, à 11 h 30, au palais de justice de Saint John, 110, rue Charlotte, Saint John (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *New Brunswick Telegraph Journal*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Robert Joseph William LeBlanc, 1487, chemin Loch Lomond, cité de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et Crystal Gail Savoy, 147, rue Orange, app. 2, cité de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 1487, chemin Loch Lomond, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le 31 octobre 2001, à 11 h, au palais de justice de Saint John, 110, rue Charlotte, Saint John (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *New Brunswick Telegraph Journal*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Carl Wayne Murley, propriétaire du droit de rachat et débiteur hypothécaire originaire; et la Société d'hypothèques CIBC, créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 270, chemin Whitepine, ville de Riverview, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le lundi 15 octobre 2001, à 11 h, heure locale, dans le foyer principal de Place de l'Assomption, 770, rue Main, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 13, 20 et 27 septembre et du 4 octobre 2001 du *New Brunswick Telegraph Journal*.

Gorman Nason, avocats de la créancière hypothécaire, la Société d'hypothèques CIBC

DESTINATAIRES: VALIER GAUVIN ET JACQUELINE GAUVIN, de Bas-Caraquet, dans le comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires,
-Et- À TOUTE AUTRE PERSONNE INTÉRESSÉE.

Biens en tenure libre situés à Bas-Caraquet, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente est donné par La Caisse Populaire de Bas-Caraquet Limitée, créancière hypothécaire. La vente aura lieu au vestibule de l'entrée principale de l'Hôtel de ville de Caraquet, situé au 10, rue du Colisée, Caraquet, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, le jeudi, 18 octobre 2001, à 9 h 00 de l'avant-midi, heure locale. Voir l'annonce publiée dans *L'Acadie Nouvelle*.

LEBOUTHILLIER ROBICHAUD, M^e Marco Robichaud, avocat de la créancière hypothécaire, 295, boulevard St-Pierre Ouest, C. P. 5661, Caraquet, NB, E1W 1B7, téléphone : (506) 727-3481, télécopieur : (506) 727-2783

**Sale of Lands Publication Act,
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To James Frank Palmater and Mary L. Palmater, original Mortgagors and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated and referred to as Lot 76-7A Pine Avenue, Westfield, New Brunswick, NB, being the same lot conveyed to Frank James Palmater and Mary L. Palmater by Deed dated March 14, 1984 and registered in the Kings County Registry Office on March 20, 1984, in Book 503, at Pages 895-899, as Number 222053.

Notice of Sale given by Scotia Mortgage Corporation, Mortgagee. Sale to be held at the Hampton County Registry Office located at 648 Main Street, Hampton, New Brunswick, on the 12th day of October, 2001, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in *The New Brunswick Telegraph Journal* dated September 14th, 21st, 28th and October 5th, 2001.

McInnes Cooper, Solicitors for Scotia Mortgage Corporation, Per: Brigitte Sivret, Moncton Place, 655 Main Street, Suite 300, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095.

John Douglas Osborne and Penelope Mae Osborne, spouse of John Douglas Osborne, Owners of the Equity of Redemption and Original Mortgagor; Canada Customs and Revenue Agency, Judgment Creditor; and CIBC Mortgage Corporation, Mortgagee and holder of the Mortgage. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 205 Quispamsis Road, in the Town of Quispamsis, in the County of Kings and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the Mortgage. Sale at the County Court House, Main Street, in the Town of Hampton, in the County of Kings and Province of New Brunswick on Thursday the 18th day of October, A.D. 2001 at the hour of 10:00 in the forenoon, local time. See advertisement in *The New Brunswick Telegraph Journal* in the issues of September 18th, 25th, October 2nd and 9th, 2001.

Gorman Nason, Solicitors for the Mortgagee, CIBC Mortgage Corporation

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **nine days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces,
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires : James Frank Palmater et Mary L. Palmater, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 7A, avenue Pine, Westfield (Nouveau-Brunswick), et auxquels il est fait référence comme le lot 76. Correspondant au même lot ayant été transféré à Frank James Palmater et Mary L. Palmater par acte de transfert établi le 14 mars 1984 et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Kings le 20 mars 1984, sous le numéro 222053, aux pages 895 à 899 du registre 503.

Avis de vente donné par la Société hypothécaire Scotia, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 12 octobre 2001, à 11 h, heure locale, au bureau de l'enregistrement du comté de Hampton, situé au 648, rue Main, Hampton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 septembre et du 5 octobre 2001 du *New Brunswick Telegraph Journal*.

McInnes Cooper, avocats de la Société hypothécaire Scotia, par M^e Brigitte Sivret, Place Moncton, 655, rue Main, pièce 300, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : (506) 857-8970; télécopieur : (506) 857-4095.

John Douglas Osborne et Penelope Mae Osborne, conjointe de John Douglas Osborne, propriétaires du droit de rachat et débiteurs hypothécaires originaires; l'Agence canadienne des douanes et du revenu, créancière sur jugement; et la Société d'hypothèques CIBC, créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 205, chemin Quispamsis, ville de Quispamsis, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le jeudi 18 octobre 2001, à 10 h, heure locale, au palais de justice du comté, rue Main, ville de Hampton, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 18 et 25 septembre et des 2 et 9 octobre 2001 du *New Brunswick Telegraph Journal*.

Gorman Nason, avocats de la Société d'hypothèques CIBC

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **neuf jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Annual subscriptions are \$80.00 plus postage and expire December 31st. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** at the address below to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

Le tarif d'abonnement annuel est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine**, à l'adresse ci-dessous, afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

